

No 647.587

No

CREDICO N°

PRENOMS : Jacques René

: Nbre d'enfants : plus de 12 ans

: moins de 12 ans

VOYAGEANT SUIVANT FEUILLE DE ROUTE N° \_\_\_\_\_ / DECISION KILOMETRIQUE N° \_\_\_\_\_ en brousse + enfant

| Enfants                                                                                                                      |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| + 12 ans                                                                                                                     | - 12 ans |
| <div style="text-align: center;">  </div> |          |

## Ravitaillement

Totaux

(Pour portage seulement)

Pour approbation, vérification et imputation à charge du . . .

Art ..... et inscription à la fiche 31-2-B1

No

à ..... le

Le sous-gestionnaire des crédits,

J. PETIT.

| Date   | Indemnité<br>(2) | Etape                              | Activité                                              | Véhicule                  |            |                                     | Porteurs   |      |        |         |
|--------|------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------|------------|-------------------------------------|------------|------|--------|---------|
|        |                  |                                    |                                                       | Personnel<br>Tiers<br>STA | Kilomètres |                                     | Kilomètres | Taux | Nombre | Montant |
|        |                  |                                    |                                                       |                           | Ruanda     | Urundi                              |            |      |        |         |
| 1-4-59 | B                | Kayonza-<br>Musha et<br>retour     | Affaire Kalisa<br>Affaire OPJ.                        | pers.                     | 78         |                                     |            |      |        |         |
| 2.4.59 | B                | Kayonza-<br>Rusera et<br>retour    | Affaires Karamagana<br>perquisition à<br>domicile     | pers.                     | 47         |                                     |            |      |        |         |
| 3.4.59 | B                | Kayonza-<br>Kigali et<br>retour    | Aff.faillite<br>Zakwani convoqué<br>au Parquet Kigali | pers.                     | 150 Kms.   | voir déclaration de<br>créance OPJ. |            |      |        |         |
| 4-4-59 | B                | Kayonza-<br>Rwamagana              | Vente publique petit<br>objets saisis.                |                           |            |                                     |            |      |        |         |
| 5.4.59 | B                | Rwamagana<br>Kayonza               | Aff.Zakwani<br>Rentré à Kayonza<br>jour férié         | pers.                     | 18         |                                     |            |      |        |         |
| 6.4.59 | B                | Kayonza                            | Aff.OPJ.SAKAGABO<br>Aff.Karamaga                      | pers.                     | 18         |                                     |            |      |        |         |
| 7.4.59 | B                | Kayonza-<br>Nyamirama<br>et retour | Affaire MOI.<br>Aff.Bigabo/mesures<br>terrains        | pers.                     | 20         |                                     |            |      |        |         |
| 8.4.59 | B                | Kayonza-<br>Rwamagana              | AFF.OPJ?<br>correspondances                           | pers.                     | 18         |                                     |            |      |        |         |

| Date                                                                | Indemnité<br>(2) | Etape                                                                | Activité                                                                                      | Véhicule                  |                    |                        | Porteurs   |      |        |         |
|---------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------|------------------------|------------|------|--------|---------|
|                                                                     |                  |                                                                      |                                                                                               | Kilomètres                |                    |                        | Kilomètres | Taux | Nombre | Montant |
|                                                                     |                  |                                                                      |                                                                                               | Personnel<br>Tiers<br>STA | Ruanda             | Urundi                 |            |      |        |         |
| 9-4-59                                                              | N                | -                                                                    | Travaux OPJ.<br>Huissier<br>Divers                                                            | -                         | -                  |                        |            |      |        |         |
| 10-4-59                                                             | N                | -                                                                    | Aff.Said bin Nassor<br>Aff.O.P.J.                                                             | pers                      | 8                  |                        |            |      |        |         |
| 11-4-59                                                             | N                | -                                                                    | Aff.Nur bin<br>Abdallah.Aff.OPJ<br><del>Inspection pépinière</del><br>Aff.Nur bin<br>Abdallah | -<br>pers                 | -<br>10            |                        |            |      |        |         |
| 12-4-59                                                             | N                | -                                                                    | Inspection pépinière<br>Jour férié                                                            | -                         | -                  |                        |            |      |        |         |
| 13-4-59                                                             | N                | -                                                                    | Aff.Salehe bin<br>bin Sultan.PV.429<br>Aff.Kamonyo PV.428                                     | -                         | -                  |                        |            |      |        |         |
| 14.4.59                                                             | N                | -                                                                    | Aff.Munyeshuli                                                                                |                           |                    |                        |            |      |        |         |
| 15.4.59                                                             | N                |                                                                      | P.V.n°430                                                                                     |                           |                    |                        |            |      |        |         |
| 16.4.59                                                             | N                | -                                                                    | P.V.n°429<br>Correspondances.                                                                 | -                         | -                  |                        |            |      |        |         |
| 17.4.59                                                             | N                | -                                                                    | PV.429 - 43I<br>PV.427                                                                        | -                         | -                  |                        |            |      |        |         |
| 18.4.59                                                             | N                | -                                                                    | PV.n° 43I                                                                                     | -                         | -                  |                        |            |      |        |         |
| 19.4.59                                                             | N                | -                                                                    | Jour férié                                                                                    | -                         | -                  |                        |            |      |        |         |
| 20.4.59                                                             | N                | -                                                                    | PV.43I + 429                                                                                  | -                         | -                  |                        |            |      |        |         |
| 21.4.59                                                             | N                | Rwamagana<br>Rutonde et<br>retour                                    | PV.43I constats<br>sur place<br>Travaux bureau                                                | pers.                     | 12                 |                        |            |      |        |         |
| 22.4.59                                                             | N                | -                                                                    | PV.432 - 429                                                                                  | -                         | -                  |                        |            |      |        |         |
| 23.4.59                                                             | N                | -                                                                    | PV.433 - Divers.                                                                              | -                         | -                  |                        |            |      |        |         |
| 24.4.59                                                             | N                | -                                                                    | PV.429<br>Rapports adm.<br>parcelles 8 - 23<br>7 - 3I - 15                                    | -                         | -                  |                        |            |      |        |         |
| 25.4.59                                                             | N                | -                                                                    | PV.434 - 429                                                                                  | -                         | -                  |                        |            |      |        |         |
| 26.4.59                                                             | N                | -                                                                    | Jour férié                                                                                    | -                         | -                  |                        |            |      |        |         |
| 27.4.59                                                             | N                | -                                                                    | PV.n° 429                                                                                     | -                         | -                  |                        |            |      |        |         |
| 28.4.59                                                             | N                | Rwamagana<br>Gati et<br>retour<br>Rwamagana-<br>Gakenke et<br>retour | Perquisition chez<br>Kaparate Michel<br>PV. 435<br>Recherche A.T.                             | pers.<br>pers.            | 36<br>86           |                        |            |      |        |         |
| 29.4/59                                                             | N                | Rwamagana-<br>sur place.                                             | PV.435 - PV.429                                                                               | pers.                     | 8                  |                        |            |      |        |         |
| 30.4.59                                                             | N                | Rwamagana-<br>Mukarange<br>et retour                                 | Signalisation<br>OPJ.PV.N°437                                                                 | pers.                     | 22                 |                        |            |      |        |         |
| TOTAL.                                                              |                  |                                                                      |                                                                                               |                           | 38I Kms<br>150 Kms |                        |            |      |        |         |
| Journées passées en brousse donnant droit à l'indemnité de brousse: |                  |                                                                      |                                                                                               |                           |                    | déclaration creance OP |            |      |        |         |
| Journées passées au poste                                           |                  |                                                                      |                                                                                               |                           |                    | 8 jours.               |            |      |        |         |
| Jours fériés                                                        |                  |                                                                      |                                                                                               |                           |                    | 18 "                   |            |      |        |         |
|                                                                     |                  |                                                                      |                                                                                               |                           |                    | 4 "                    |            |      |        |         |
|                                                                     |                  |                                                                      |                                                                                               |                           |                    | 30                     |            |      |        |         |

TOTAUX à reporter

(1) Barrer la mention inutile.

(2) B Indemnité brousse

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

H Indemnité hébergement

R Indemnité restaurant

N Néant

à

Rwamagana

le

30.4.1959.-

Le bénéficiaire,

POUR ACQUIT (éventuel) sé/J. DE CRAEMER

RESIDENCE DU Kuanda  
TERRITOIRE DE Kibungu

CHEFFERIE Schunza

# CHANTIER

CHANTIER *gabaru nze Taitaka*  
*ehya Ben*

Chap.

Art.

Litt.

TAUX  
JOURNALIER

Jour ent.  
 à ..... frs

Demi-jours  
à ..... frs

TOTAL

## RETENUES

SOMMES

PAYEES

### Observations

Mod. 7

LISTE DE PAIE

Transcription in the file 84-85  
37.4 bis of page N° 74 6-

| N°<br>Ordre | NOMS        | Mois .....    |    |    |    |    |    |    | Mois de ..... |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |        | TAUX JOURNALIER |        | à ..... frs     |    | à ..... frs |      | TOTAL          | REVENUES | SOMMES<br>PAYEES | Observations |               |       |        |       |
|-------------|-------------|---------------|----|----|----|----|----|----|---------------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--------|-----------------|--------|-----------------|----|-------------|------|----------------|----------|------------------|--------------|---------------|-------|--------|-------|
|             |             | 25            | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 1             | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25     | 26              | 27     | 28              | 29 | 30          | 31   |                |          |                  |              | Nombre        | Total | Nombre | Total |
|             |             |               |    |    |    |    |    |    |               |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | Nombre | Total           | Nombre | Total           |    |             |      |                |          |                  |              |               |       |        |       |
| 1           | Hitimana    |               |    | X  | X  | X  | X  | X  | X             | X | X | X |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |        |                 |        |                 |    |             | 8X   | 12.85 = 102.80 |          |                  | 103          | ✓             |       |        |       |
| 2           | Kabutura    |               |    | X  | X  | X  | X  | X  | X             | X | X | X |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |        |                 |        |                 |    |             | 8X   | 12.85 = 102.80 |          |                  | 103          | ✓             |       |        |       |
| 3           | Skwikiyinka |               |    | X  | X  | X  | X  | X  | X             | X | X | X |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |        |                 |        |                 |    |             | 8X   | 12.85 = 102.80 |          |                  | 103          | ✓             |       |        |       |
| 4           | Kayanda     |               |    | X  | X  | X  | X  | X  | X             | X | X | X |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |        |                 |        |                 |    |             | 8X   | 12.85 = 102.80 |          |                  | 103          | ✓             |       |        |       |
| 5           | Kiderhji    |               |    | X  | X  | X  | X  | X  | X             | X | X | X |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |        |                 |        |                 |    |             | 8X   | 12.85 = 102.80 |          |                  | 103          | ✓             |       |        |       |
| 6           | Kamuhanda   |               |    | X  | X  | X  | X  | X  | X             | X | X | X |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |        |                 |        |                 |    |             | 8X   | 12.85 = 102.80 |          |                  | 103          | ✓             |       |        |       |
| 7           | Rubimbura   |               |    | X  | X  | X  | X  | X  | X             | X | X | X |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |        |                 |        |                 |    |             | 8X   | 12.85 = 102.80 |          |                  | 103          | ✓             |       |        |       |
| 8           | Ruamahura   |               |    | X  | X  | X  | X  | X  | X             | X | X | X |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |        |                 |        |                 |    |             | 8X   | 12.85 = 102.80 |          |                  | 103          | ✓ Zimbabwé    |       |        |       |
| 9           | Ruabutozi   |               |    | X  | X  | X  | X  | X  | X             | X | X | X |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |        |                 |        |                 |    |             | 7X   | 12.85 = 89.45  |          |                  | 90           | ✓ L. H. H. H. |       |        |       |
| 10          | Irabozoze   |               |    | X  | X  | X  | X  | X  | X             | X | X | X |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |        |                 |        |                 |    |             | 8X   | 12.85 = 102.80 |          |                  | 103          | ✓             |       |        |       |
|             |             |               |    | X  | X  | X  | X  | X  | X             | X | X | X |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |        |                 |        |                 |    |             | 8X   | 12.85 = 102.80 |          |                  | 103          | ✓             |       |        |       |
| TOTAUX      |             | 10 10 - 10 10 |    |    |    |    |    |    | 9 10 10 10    |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |        | 79              | X      | 12.85 = 1015.15 |    |             | 1017 |                |          |                  |              |               |       |        |       |

Vu pour constatation, vérification  
et imputation de la dette

97097320200967

L'Administrateur de Territoire

Vu pour approbation, vérification  
et imputation d'impôt \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

L'Administrateur de Territoire

97097320200967

Pour vérification et bon à payer

1. espèces : ..... jours à ..... fr. = ..... fr.  
2. ration viande ..... tickets à ..... fr. = ..... fr.

Le Chef .....  
(S)

Payé le ..... 195

Témoin  
(S)

Total .....

F.C. 1.8